

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE



ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

<p>XX JUILLET 2021 – Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale introduisant les procédures numériques et portant modification de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale et de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 relatif à la situation administrative et pécuniaire du personnel contractuel des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale</p>	<p>XX JULI 2021 – Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering voor de invoering van digitale processen en houdende wijziging van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 betreffende de rechtspositie en de bezoldigingsregeling van de contractuele personeelsleden van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest</p>
<p>Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale</p>	<p>De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,</p>
<p>Vu la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises, notamment l'article 40, §1^{er}, modifié par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'État;</p>	<p>Gelet op de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse Instellingen, inzonderheid op het artikel 40, § 1, gewijzigd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur;</p>
<p>Vu la loi du 16 mars 1954 relative au contrôle de certains organismes d'intérêt public, l'article 11, §1, modifié par la loi du 24 décembre 2002;</p>	<p>Gelet op de wet van 16 maart 1954 betreffende de controle op sommige instellingen van openbaar nut, artikel 11, §1, gewijzigd door de wet van 24 december 2002;</p>
<p>Vu l'ordonnance du 19 juillet 1990 portant création d'un Service d'Incendie et d'aide médicale urgente, l'article 8, alinéa 2;</p>	<p>Gelet op de ordonnantie van 19 juli 1990 houdende oprichting van de Brusselse Hoofdstedelijke Dienst voor Brandweer en Dringende Medische Hulp, artikel 8, tweede lid</p>

Vu l'ordonnance du 3 décembre 1992 relative à l'exploitation et au développement du canal, de l'avant-port et de leurs dépendances dans la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 17, modifié par les ordonnances de 29 mars 2001 et 6 novembre 2003;	Gelet op de ordonnantie van 3 december 1992 betreffende de exploitatie en de ontwikkeling van het kanaal, de haven, de voorhaven en de aanhorigheden ervan in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, artikel 17, gewijzigd bij de ordonnanties van 29 maart 2001 en 6 november 2003;
Vu l'ordonnance du 18 janvier 2001 portant organisation et fonctionnement d'Actiris, les articles 23, alinéa 3 et 34;	Gelet op de ordonnantie van 18 januari 2001 houdende organisatie en werking van Actiris, de artikelen 23, lid 3 en 34;
Vu l'ordonnance du 26 juin 2003 portant création de l'Institut d'Encouragement de la recherche scientifique et de l'Innovation de Bruxelles, l'article 9;	Gelet op de ordonnantie van 26 juni 2003 houdende oprichting van het Instituut ter Bevordering van het Wetenschappelijk Onderzoek en de Innovatie van Brussel, artikel 9 ;
Vu l'ordonnance du 17 juillet 2003 portant le Code bruxellois du Logement, l'article 40, inséré par l'ordonnance du 1er avril 2004;	Gelet op artikel 40 van de ordonnantie van 17 juli 2003 houdende de Brusselse Huisvestingcode, toegevoegd door de ordonnantie van 1 april 2004;
Vu l'ordonnance du 28 mai 2015 créant un organisme d'intérêt public centralisant la gestion de la politique de prévention et de sécurité en Région de Bruxelles-Capitale, articles 6, §2, et 9, alinéa 1 ^{er} ;	Gelet op de ordonnantie van 28 mei 2015 tot oprichting van een instelling van openbaar nut waarin het beheer van het preventie- en veiligheidsbeleid in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest is samengebracht en tot oprichting van de Gewestelijke School voor de Veiligheids-, Preventie- en Hulpdienstberoepen - Brusafe, de artikelen 6, §2, en 9, eerste lid ;
Vu l'ordonnance du 29 juillet 2015 portant création du Bureau bruxellois de la planification, l'article 10;	Gelet op de ordonnantie van 29 juli 2015 houdende oprichting van het Brussels Planningsbureau, artikel 10;
Vu l'arrêté royal du 8 mars 1989 créant Bruxelles environnement, article 1er § 2, confirmé par l'article 41 de la loi du 16 juin 1989 portant diverses réformes institutionnelles;	Gelet op het Koninklijk Besluit van 8 maart 1989 tot oprichting van Leefmilieu Brussel, artikel 1 § 2, bekrachtigd bij artikel 41 van de wet van 16 juni 1989 houdende diverse institutionele hervormingen;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 mars 2014 fixant le régime de la mobilité au sein de certaines institutions de la Région de Bruxelles-Capitale ;	Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 maart 2014 houdende regeling van de mobiliteit in sommige instellingen van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;
Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des agents des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale ;	Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de ambtenaren van de instellingen van openbaar nut van het Brussels

REGION DE BRUXELLES-CAPITALE



ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

<p>Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 relatif à la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale;</p>	<p>Hoofdstedelijk Gewest;</p> <p>Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 betreffende de rechtspositie en de bezoldigingsregeling van de contractuele personeelsleden van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest;</p>
<p>Vu le test d'égalité des chances réalisé le 22 juin 2020 en application de l'article 2 de l'ordonnance du 4 octobre 2018 tendant à l'introduction du test d'égalité des chances;</p> <p>Vu le protocole n° 2021/14 du 14 septembre 2021 du comité Secteur XV;</p> <p>Vu l'avis du Port de Bruxelles donné le 24 septembre 2020 ;</p> <p>Vu le rapport du comité de gestion de la SLRB du 28 septembre 2020 ;</p> <p>Vu la note du Comité de gestion d'Actiris du 22 octobre 2020 ;</p> <p>Vu l'avis n° 112/2021 de l'Autorité de protection des données reçu le 8 juillet 2021 ;</p>	<p>Gelet op de gelijkkansentest uitgevoerd op 22 juni 2020 overeenkomstig artikel 2, van de ordonnantie van 4 oktober 2018, tot invoering van de gelijkkansentest,;</p> <p>Gelet op protocol nr. 2021/14 van 14 september 2021 van het Sectorcomité XV ;</p> <p>Gelet op het advies van de Haven van Brussel van 24 september 2020 ;</p> <p>Gelet op het verslag van het directiecomité van de BGHM van 28 september 2020 ;</p> <p>Gelet op de nota van het Beheerscomité van Actiris van 22 oktober 2020;</p> <p>Gelet op het Advies nr. 112/2021 van de Gegevensbeschermingsautoriteit dat werd gegeven op 8 juli 2021 ;</p>
<p>Vu l'avis n° X, donné le X, en application de l'article 84, § 1er, 2° des lois coordonnées du 12 janvier 1973 sur le Conseil d'État ;</p>	<p>Gelet op het advies nr. ...van de Raad van State, gegeven op ... met toepassing van artikel 84, § 1, 2°, van de wetten op de Raad van State,, gecoördineerd op 12 januari 1973;</p>
<p>Considérant la nécessité d'organiser sous format numérique les procédures de sélection interne et externe ainsi que les procédures administratives concernant les organismes d'intérêt public de la</p>	<p>Overwegende de noodzaak om de interne en externe selectieprocedures en de administratieve procedures met betrekking tot de instellingen van openbaar nut van Brussel op digitale wijze te organiseren, om zo de continuïteit van de</p>

Région Bruxelles-Capitale afin de garantir la continuité du service public en toute circonstance et, qu'il s'indique de l'entourer d'une sécurité juridique suffisante offrant les mêmes garanties que la procédure en présentiel ;	overheidsdienst in alle omstandigheden te garanderen en gezien de noodzaak deze voldoende rechtszekerheid te geven, met dezelfde garanties als de procedures in fysieke vorm ;
Considérant l'opportunité que représente l'utilisation de procédés numériques en termes de flexibilité, de rapidité et de modernité pour l'organisation des procédures administratives internes et de sélection du personnel des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale ;	Overwegende de opportuniteit die het gebruik van digitale procedures inzake flexibiliteit, snelheid en moderniteit voorstelt voor de organisatie van interne administratieve procedures en procedures voor personeelselectie van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest ;
Sur la proposition du Ministre chargé de la Fonction publique,	Op de voordracht van de Minister bevoegd voor het Openbaar Ambt;
Après délibération,	Na beraadslaging,
Arrête :	Besluit :
<p>Article 1er. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 portant le statut administratif et pécuniaire des organismes d'intérêt public de la Région Bruxelles-Capitale est inséré un article 2/2 rédigé comme suit :</p> <p>« §1^{er}. Les procédures de sélection peuvent être organisées partiellement ou entièrement sous format numérique.</p> <p>On entend par « format numérique » dans le présent article soit la réalisation des épreuves écrites à distance sur ordinateur soit l'organisation de l'épreuve orale par vidéoconférence.</p> <p>Lorsque les conditions de la sélection sont communiquées dans le règlement de sélection, le candidat qui est dans l'impossibilité de réaliser l'épreuve ou les épreuves sous format numérique, peut demander à l'organisateur de la</p>	<p>Artikel 1. In het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 houdende het administratief statuut en de bezoldigingsregeling van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt een artikel 2/2 ingevoegd, dat luidt als volgt:</p> <p>" §1. De selectieprocedures kunnen geheel of gedeeltelijk op digitale wijze worden georganiseerd.</p> <p>Onder "op digitale wijze" in dit artikel wordt verstaan ofwel dat de schriftelijke proeven op afstand op computer worden afgelegd ofwel dat de mondelinge proef via videoconferentie wordt georganiseerd.</p> <p>Nadat de voorwaarden van de selectie kenbaar zijn gemaakt in het selectiereglement kan een kandidaat die in de onmogelijkheid is om de proef of de proeven op digitale wijze af te leggen, de</p>



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

<p>sélection de réaliser l'épreuve ou les épreuves concernée(s) en présentiel.</p> <p>L'organisateur doit s'assurer que le candidat visé dispose de toutes les possibilités techniques lui permettant de participer à ces épreuves sous format numérique. A défaut, les mesures adéquates sont prises pour y remédier.</p> <p>Les procédures visées à l'alinéa 1^{er} sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Le recrutement ; - La promotion ; - La mobilité intra-régionale ; - La mobilité externe ; - La mutation interne ; - L'accession au niveau supérieur ; - La sélection de mandataires. <p>§2. L'organisateur veillera à ce que le candidat bénéficie des mêmes droits que ceux prévus dans le cadre de la procédure en présentiel. Les modalités concernant l'organisation de ces procédures sous format numérique seront communiquées au candidat au début de la procédure via le règlement de sélection qui fixe les conditions de la sélection. Ces modalités devront, pour chaque procédure ou chaque épreuve de la procédure si le cas échet, au minimum:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Indiquer le nombre de personnes qui seront présentes comme membre du jury ou comme observateurs ; - Garantir une véritable discussion collégiale avec possibilité de vote et la réalisation d'une épreuve de sélection objective où le candidat peut être 	<p>organisator van de selectie vragen om de proef of proeven ter plaatse af te leggen..</p> <p>De organisator moet ervoor zorgen dat de betrokken kandidaat beschikt over alle technische mogelijkheden om deel te nemen aan de proeven op digitale wijze. Indien dit niet het geval is, worden de nodige maatregelen genomen om hierin te voorzien</p> <p>De procedures bedoeld in het eerste lid zijn de volgende:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aanwerving; - Bevordering; - Intraregionale mobiliteit; - Externe mobiliteit; - Interne mutatie; - Overgang naar een hoger niveau; - Selectie van mandaathouders. <p>§2. De organisator dient erop toe te zien dat de kandidaat dezelfde rechten geniet als bedoeld in het kader van de procedure met fysieke aanwezigheid. De modaliteiten inzake de organisatie van deze procedures op digitale wijze worden aan het begin van de procedure gecommuniceerd aan de kandidaat via het reglement dat de selectievoorwaarden vastlegt. Deze modaliteiten dienen, voor iedere procedure of voor iedere stap van de procedure indien van toepassing, minstens:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Het aantal personen vermelden die aanwezig zullen zijn als lid van de jury of als observator; - Een effectieve collegiale discussie garanderen met mogelijkheid tot stemming en de uitvoering van een
--	--

interrogé de manière optimale ;

- Prévoir que les dossiers de tous les candidats soient bien à la disposition de chacune des personnes qui délibèrent de manière sécurisée ;
- Garantir que l'épreuve écrite soit effectivement passée par le candidat concernée ;
- Garantir que le candidat ne puisse pas se faire aider par des tiers au cours de l'épreuve ;
- Garantir que le candidat ne recourt pas à des outils non autorisés.

L'organisateur doit recourir à des procédés techniques sécurisés qui n'impliquent aucun traitement de données à caractère personnel hormis ceux nécessaires à ladite procédure aux fins de vérification de l'identité du candidat et de lutter contre toute tentative de fraude aux épreuves organisées sous format numérique, l'organisateur peut faire appel à un sous-traitant qui lui restituera après usage nécessaire ou utile l'ensemble des données à caractère personnel dans un format structuré, couramment utilisé et lisible (de manière numérique) et n'en conservera aucune copie physique ou électronique. Cette restitution aura lieu le plus rapidement possible, et au plus tard dans un délai d'un mois à compter de la fin de la mission telle qu'elle sera définie dans le contrat de collaboration.

Si un candidat rencontre des problèmes technologiques pendant les épreuves et si l'examen du problème révèle qu'il n'est pas dû au candidat lui-même, il peut avoir la possibilité de repasser l'épreuve. Dans cette situation, la durée de l'examen peut également être prolongée en vue d'assurer un traitement équitable entre les candidats .

objectieve selectieproef waarbij de kandidaat op optimale wijze kan worden ondervraagd;

- Te voorzien dat de dossiers van alle kandidaten op veilige wijze ter beschikking worden gesteld van alle personen die deelnemen aan de deliberatie;
- Erop toe te zien dat de schriftelijke proef daadwerkelijk door de betrokken kandidaat wordt afgelegd;
- Erop toe te zien dat de kandidaat zich tijdens de proef niet door derden kan laten helpen;
- Erop toe te zien dat de kandidaat geen hulpmiddelen gebruikt die niet zijn toegestaan.

De organisator moet gebruik maken van beveiligde technische procedés die geen enkele verwerking van persoonsgegevens inhouden met uitzondering van die welke nodig zijn voor de genoemde procedure om de identiteit van de kandidaat te verifiëren en elke poging tot fraude bij de op digitale wijze georganiseerde proeven te voorkomen; de organisator kan een beroep doen op een onderaannemer die alle persoonsgegevens, na hun noodzakelijk of nuttig gebruik, in een gestructureerd, algemeen gebruikt en leesbaar (digitaal) formaat aan hem bezorgt en geen fysieke of elektronische kopieën bewaart. Die gegevens zullen zo snel mogelijk worden bezorgd, uiterlijk binnen een maand na het einde van de opdracht, zoals bepaald in de samenwerkingsovereenkomst.

Indien een kandidaat tijdens de proeven te maken krijgt met technologische problemen en als uit het onderzoek van het probleem blijkt dat dit niet aan de kandidaat zelf te wijten is, kan hij in de gelegenheid gesteld worden om de proef opnieuw af te leggen. In dergelijke omstandigheden kan de duur van de proef kan ook verlengd worden om een gelijke behandeling



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

<p>§.3 L'épreuve orale réalisée par vidéoconférence peut être enregistrée (images et/ou son) aux fins exclusives de vérification des cas de fraude (ou de tentative de fraude). Les données issues des épreuves écrites et orales, et de l'enregistrement peuvent être conservées jusqu'à l'issue du délai légal de recours auprès du Conseil d'Etat, lorsqu'un candidat décide d'introduire un recours à la suite de la notification de la décision prise par le jury à l'égard de sa candidature ».</p>	<p>van de kandidaten te waarborgen.</p> <p>§.3 De mondelinge proef die door middel van videoconferentie wordt afgenomen, kan worden opgenomen (beeld en/of geluid), uitsluitend om na te gaan of er sprake is van fraude (of poging tot fraude). De gegevens van de schriftelijke en mondelinge proeven en de opname kunnen worden bewaard tot het einde van de wettelijke termijn voor het instellen van een beroep bij de Raad van State, voor wanneer een kandidaat beslist om een beroep in te stellen nadat hij kennis heeft genomen van de beslissing van de jury in verband met zijn kandidatuur".</p>
<p>Art. 2. Dans le même arrêté est inséré un article 2/3 rédigé comme suit :</p> <p>« §1^{er}. L'organisateur compétent pour la procédure peut décider d'organiser les procédures administratives orales sous format numérique.</p> <p>L'agent, qui pour des raisons objectives se trouve dans l'impossibilité de se déplacer en présentiel, peut également demander à l'organisateur compétent que cette procédure soit réalisée sous format numérique, au minimum 48 heures avant celle-ci.</p> <p>On entend par « format numérique » dans le présent article l'organisation de la procédure administrative orale par vidéoconférence.</p> <p>§.2.Les procédures visées au paragraphe 1^{er} sont les suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les entretiens de fonction ; - Les entretiens dans le cadre de 	<p>Artikel 2. In hetzelfde besluit wordt een artikel 2/3 ingevoegd, dat luidt als volgt :</p> <p>« §1. De voor de procedure bevoegde organisator mag beslissen om de mondelinge administratieve procedures op digitale wijze te organiseren.</p> <p>De ambtenaar die om objectieve redenen in de onmogelijkheid verkeert zich op fysieke wijze te verplaatsen, kan aan de bevoegde ook organisator vragen om deze procedure op digitale wijze te organiseren, ten minste 48 uur voorafgaand aan de procedure.</p> <p>Onder "op digitale wijze" in dit artikel wordt de organisatie van de mondelinge administratieve procedure door middel van videoconferentie verstaan.</p> <p>§.2. De in paragraaf 1 bedoelde procedures zijn de volgende:</p>

<p>l'évaluation de l'agent ou du mandataire ;</p> <ul style="list-style-type: none"> - Les entretiens prévus dans le cadre du stage ; - Les entretiens de mise en disponibilité par retrait d'emploi dans l'intérêt du service ; - Les entretiens dans le cadre de l'action disciplinaire et de la suspension dans l'intérêt du service ; - La mutation d'office ; - La réaffectation ; - Les audiences devant la chambre de recours régionale sans préjudice de son règlement d'ordre intérieur ; <p>L'autorité doit s'assurer que l'agent visé dispose des moyens techniques lui permettant de participer à ces procédures sous format numérique. A défaut, le matériel requis est mis à sa disposition.</p> <p>§.3.Les modalités concernant l'organisation de ces procédures administratives sous format numérique seront communiquées à l'agent avant l'entame de la procédure. L'organisateur compétent veillera à ce que l'agent bénéficie des mêmes droits que ceux prévus dans le cadre de la procédure en présentiel.</p> <p>Ces modalités devront au minimum:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Indiquer le nombre de personnes qui seront présentes; - Recourir à des procédés techniques sécurisés qui n'impliquent aucun traitement de données à caractère personnel hormis ceux nécessaires à ladite procédure et qui garantissent une véritable discussion entre l'agent et le représentant de l'autorité ; 	<ul style="list-style-type: none"> - Functiegesprekken; - De gesprekken in het kader van de evaluatie van de ambtenaar of van de mandaathouder; - Gesprekken in het kader van een stage; - De gesprekken in het kader van de beschikbaarheid wegens ambtsontheffing in het belang van de dienst; - De gesprekken in het kader van de tuchtvordering en schorsing in het belang van de dienst; - Gesprekken in het kader van de ambtshalve mutatie; - Gesprekken in het kader van de herplaatsing; - Hoorzittingen voor de gewestelijke kamer van beroep onverminderd het huishoudelijk reglement; <p>De overheid moet ervoor zorgen dat het betrokken personeelslid beschikt over de technische middelen om deel te nemen aan de procedure op digitale wijze. Indien dit niet het geval is, wordt het nodige materiaal ter beschikking gesteld.</p> <p>§3. De modaliteiten inzake de organisatie van administratieve procedures op digitale wijze worden gecommuniceerd aan het personeelslid voorafgaand aan de procedure. De bevoegde organisator dient erop toe te zien dat de ambtenaar dezelfde rechten geniet als bedoeld in het kader van de procedure met fysieke aanwezigheid.</p> <p>Deze modaliteiten dienen minstens:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Het aantal personen vermelden die aanwezig zullen zijn; - Gebruik te maken van beveiligde technische processen waarbij
---	---



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

<p>- Assurer que le dossier du membre du personnel concerné soit bien à la disposition de chacune des personnes qui doivent en disposer de manière sécurisée.</p> <p>§.4. Tout enregistrement d'images ou de son de la procédure administrative orale réalisée par vidéoconférence est proscrit. »</p> <p>».</p>	<p>persoonsgegevens niet worden verwerkt, met uitzondering van deze die noodzakelijk zijn voor de procedure en die een effectieve discussie tussen het personeelslid en de vertegenwoordiger van de overheid garanderen;</p> <p>– Te voorzien dat het dossier van het personeelslid op veilige wijze ter beschikking wordt gesteld van iedere persoon die hierover dient te beschikken.</p> <p>§.4. Het is verboden om beelden of geluid van de mondelinge administratieve procedure per videoconferentie op te nemen.”</p>
<p>Art. 3. Dans l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 21 mars 2018 relatif à la situation administrative et pécuniaire des membres du personnel contractuel des organismes d'intérêt public de la Région de Bruxelles-Capitale, est inséré un article 4/1 rédigé comme suit :</p> <p>«§1^{er}. L'organisateur compétent peut décider d'organiser les entretiens prévus dans le cadre de la procédure de licenciement sous format numérique.</p> <p>Le membre du personnel contractuel, qui pour des raisons objectives se trouve dans l'impossibilité de se déplacer en présentiel, peut également demander que cette procédure soit réalisée sous format numérique, au minimum 48 heures avant celle-ci.</p> <p>On entend par « format numérique » dans le présent article l'organisation de la procédure de licenciement par vidéoconférence.</p> <p>L'autorité s'assure que le membre du personnel</p>	<p>Artikel 3. In het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 21 maart 2018 betreffende de rechtspositie en de bezoldigingsregeling van de contractuele personeelsleden van de instellingen van openbaar nut van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wordt een artikel 4/1 ingevoegd dat luidt als volgt:</p> <p>“ §1. De bevoegde organisator kan beslissen om de in het kader van de ontslagprocedure bedoelde gesprekken op digitale wijze te organiseren.</p> <p>Het contractuele personeelslid dat om objectieve redenen in de onmogelijkheid verkeert zich op fysieke wijze te verplaatsen, kan ook vragen om deze procedure op digitale wijze te organiseren, ten minste 48 uur voorafgaand aan de procedure.</p> <p>Onder "op digitale wijze" in dit artikel wordt de organisatie van de ontslagprocedure door middel van videoconferentie verstaan.</p> <p>De overheid vergewist zich ervan dat het</p>

<p>contractuel visé dispose des moyens techniques lui permettant de participer à la communication en virtuel. A défaut, le matériel requis est mis à sa disposition.</p> <p>§.2.Les modalités seront communiquées au membre du personnel contractuel avant l'entame de la procédure. . L'organisateur compétent veillera à ce que le membre du personnel contractuel bénéficie des mêmes droits que ceux prévus dans le cadre de la procédure en présentiel.</p> <p>Ces modalités devront au minimum:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Indiquer le nombre de personnes qui seront présentes comme membre du jury ou comme observateurs; - Recourir à des procédés techniques sécurisés qui n'impliquent aucun traitement de données à caractère personnel hormis ceux nécessaires à ladite procédure et qui garantissent une véritable discussion entre le membre du personnel contractuel et le représentant de l'autorité ; - Assurer que le dossier du membre du personnel concerné soit bien à la disposition de chacune des personnes qui doivent en disposer de manière sécurisée. <p>§.3 Tout enregistrement d'images ou de son de la procédure administrative orale réalisée par vidéoconférence est proscrit ».</p>	<p>bedoelde contractuele personeelslid beschikt over de technische middelen die de betrokkene toelaten op virtuele wijze te communiceren. Zo dat niet het geval is, wordt het vereiste materieel ter beschikking gesteld van de betrokkene.</p> <p>§2. Het contractuele personeelslid krijgt kennis van de modaliteiten vóór aanvang van de procedure. De bevoegde organisator dient erop toe te zien dat het contractuele personeelslid dezelfde rechten geniet als bedoeld in het kader van de procedure met fysieke aanwezigheid.</p> <p>Deze modaliteiten dienen minstens:</p> <ul style="list-style-type: none"> – Het aantal personen te vermelden die aanwezig zijn; – Gebruik te maken van beveiligde technische procedés die geen enkele verwerking van persoonsgegevens inhouden buiten die welke noodzakelijk zijn voor de bewuste procedure en die garanties bieden voor een echt gesprek tussen het contractuele personeelslid en de vertegenwoordiger van de overheid; – Te voorzien dat het dossier van het personeelslid op veilige wijze ter beschikking wordt gesteld van iedere persoon die hierover dient te beschikken. <p>§.3 Het is verboden om beelden of geluid van de mondelinge administratieve procedure per videoconferentie op te nemen.</p>
<p>Art. 4. §1. Dans le même arrêté est inséré un article 5/1 rédigé comme suit :</p> <p>«§1^{er}. Les procédures d'engagement peuvent être organisées partiellement ou entièrement sous</p>	<p>Artikel 4. §1. In hetzelfde besluit wordt een artikel 5/1 ingevoegd, dat luidt als volgt :</p> <p>“ §1. De indienstnemingsprocedures kunnen geheel of gedeeltelijk op digitale wijze worden georganiseerd.</p>



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

<p>format numérique.</p> <p>On entend par « format numérique » dans le présent article soit la réalisation des épreuves écrites à distance sur ordinateur soit l'organisation de l'épreuve orale par vidéoconférence.</p> <p>Lorsque les conditions de la sélection sont communiquées dans le règlement de sélection, le candidat qui est dans l'impossibilité de réaliser l'épreuve ou les épreuves sous format numérique, peut demander à l'organisateur de la sélection de réaliser l'épreuve ou les épreuves concernée(s) en présentiel.</p> <p>L'organisateur doit s'assurer que le candidat visé dispose de toutes les possibilités techniques lui permettant de participer à ces épreuves sous format numérique. A défaut, les mesures adéquates sont prises pour y remédier.</p> <p>§2. . L'organisateur veillera à ce que le candidat bénéficie des mêmes droits que ceux prévus dans le cadre de la procédure en présentiel Les modalités concernant l'organisation de ces procédures sous format numérique seront communiquées au candidat avant l'entame de la procédure. Ces modalités devront, pour chaque procédure au minimum:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Indiquer le nombre de personnes qui seront présentes comme membre du jury ou comme observateurs; - Garantir une véritable discussion collégiale avec possibilité de vote et la réalisation d'une épreuve de sélection objective où le candidat peut être interrogé de manière optimale ; 	<p>Onder "op digitale wijze" wordt verstaan ofwel dat de schriftelijke proeven op afstand op computer worden afgelegd, ofwel dat de mondelinge proef via videoconferentie wordt georganiseerd</p> <p>Nadat de voorwaarden van de selectie kenbaar zijn gemaakt in het selectiereglement kan een kandidaat die in de onmogelijkheid is om de proef of de proeven op digitale wijze af te leggen, de organisator van de selectie vragen om de proef of proeven ter plaatse af te leggen. De organisator kan dit verzoek weigeren wanneer dit onvoldoende gemotiveerd is. De beslissing tot weigering moet worden gemotiveerd.</p> <p>De organisator moet ervoor zorgen dat de betrokken kandidaat beschikt over alle technische mogelijkheden om deel te nemen aan de proeven op digitale wijze. Indien dit niet het geval is, worden de nodige maatregelen genomen om hierin te voorzien.</p> <p>§2. De organisator dient erop toe te zien dat de kandidaat dezelfde rechten geniet als bedoeld in het kader van de procedure met fysieke aanwezigheid. De modaliteiten inzake de organisatie van administratieve procedures op digitale wijze worden gecommuniceerd aan het kandidaat aan het begin van deze procedure. Deze modaliteiten dienen minstens, voor iedere procedure:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Het aantal personen vermelden die deelnemen als lid van de jury of als observator; - Een effectieve collegiale discussie garanderen met mogelijkheid tot stemming, de uitvoering van een
--	---

- Assurer que le dossier du candidat concerné soit bien à la disposition de chacune des personnes qui doivent en disposer de manière sécurisée ;
- Garantir que l'épreuve écrite soit effectivement passée par le candidat concernée ;
- Garantir que le candidat ne puisse pas se faire aider par des tiers au cours de l'épreuve ;
- Garantir que le candidat ne recourt pas à des outils non autorisés.

L'organisateur doit recourir à des procédés techniques sécurisés qui n'impliquent aucun traitement de données à caractère personnel hormis ceux nécessaires à ladite procédure aux fins de vérification de l'identité du candidat et de lutter contre toute tentative de fraude aux épreuves organisées sous format numérique, l'organisateur peut faire appel à un sous-traitant qui lui restituera après usage nécessaire ou utile l'ensemble des données à caractère personnel dans un format structuré, couramment utilisé et lisible (de manière numérique) et n'en conservera aucune copie physique ou électronique. Cette restitution aura lieu le plus rapidement possible, et au plus tard dans un délai d'un mois à compter de la fin de la mission telle qu'elle sera définie dans le contrat de collaboration.

Si un candidat rencontre des problèmes technologiques pendant les épreuves et si l'examen du problème révèle qu'il n'est pas dû au candidat lui-même, il peut avoir la possibilité de repasser l'épreuve. Dans cette situation, la durée de l'examen peut également être prolongée en

objective selectieproef garanderen waarbij de kandidaat op optimale wijze kan worden ondervraagd;

- Te voorzien dat de dossiers van alle kandidaten op veilige wijze ter beschikking worden gesteld van alle mensen die hierover dienen te beschikken;
- Erop toe te zien dat de schriftelijke proef daadwerkelijk door de betrokken kandidaat wordt afgelegd;
- Erop toe te zien dat de kandidaat zich tijdens de proef niet door derden kan laten helpen;
- Erop toe te zien dat de kandidaat geen hulpmiddelen gebruikt die niet zijn toegestaan.

De organisator moet gebruik maken van beveiligde technische procedés die geen enkele verwerking van persoonsgegevens inhouden buiten die welke noodzakelijk zijn voor de bewuste procedure om de identiteit van de kandidaat te verifiëren en elke poging tot fraude bij de op digitale wijze georganiseerde proeven te voorkomen; de organisator kan een beroep doen op een onderaannemer die alle persoonsgegevens, na hun noodzakelijk of nuttig gebruik, in een gestructureerd, algemeen gebruikt en leesbaar (digitaal) formaat aan hem bezorgt en geen fysieke of elektronische kopieën bewaart. Die gegevens zullen zo snel mogelijk worden bezorgd, uiterlijk binnen een maand na het einde van de opdracht, zoals bepaald in de samenwerkingsovereenkomst.

Indien een kandidaat tijdens de proeven te maken krijgt met technologische problemen en als uit het onderzoek van het probleem blijkt dat dit niet aan de kandidaat zelf te wijten is, kan hij in de gelegenheid gesteld worden om de proef opnieuw af te leggen. In dergelijke omstandigheden kan de duur van de proef kan



BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

<p>vue d'assurer un traitement équitable entre les candidats .</p> <p>§.3 L'épreuve orale réalisée par vidéoconférence peut être enregistrée (images et/ou son) aux fins exclusives de vérification des cas de fraude (ou de tentative de fraude). Les données issues des épreuves écrites et orales, et de l'enregistrement peuvent être conservées jusqu'à l'issue du délai légal de recours auprès du Conseil d'Etat, lorsqu'un candidat décide d'introduire un recours à la suite de la notification de la décision prise par le jury à l'égard de sa candidature ».</p>	<p>ook verlengd worden om een gelijke behandeling van de kandidaten te waarborgen.</p> <p>§.3 De mondelinge proef die door middel van videoconferentie wordt afgenomen, kan worden opgenomen (beeld en/of geluid), uitsluitend om na te gaan of er sprake is van fraude (of poging tot fraude). De gegevens van de schriftelijke en mondelinge proeven en de opname kunnen worden bewaard tot het einde van de wettelijke termijn voor het instellen van een beroep bij de Raad van State, voor wanneer een kandidaat beslist om een beroep in te stellen nadat hij kennis heeft genomen van de beslissing van de jury in verband met zijn kandidatuur».</p>
<p>Art. 5. Toutes les procédures modifiées par le présent arrêté et déjà en cours au moment de l'entrée en vigueur du présent arrêté, se poursuivent conformément aux modalités prévues avant l'entrée en vigueur du présent arrêté.</p>	<p>Artikel 5. Alle procedures gewijzigd door onderhavig besluit en die reeds lopende zijn bij de inwerkingtreding van dit besluit gaan verder overeenkomstig de modaliteiten voorzien voor de inwerkingtreding van dit besluit.</p>
<p>Art. 6. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au Moniteur belge.</p>	<p>Artikel 6. Onderhavig besluit treedt in werking op de dag van bekendmaking in het Belgisch Staatsblad.</p>
<p>Art. 7. Le ministre de la fonction publique est chargé de l'exécution du présent arrêté.</p>	<p>Artikel 7. De minister bevoegd voor het openbaar ambt is belast met de uitvoering van dit besluit.</p>
<p>Bruxelles, le ... 2021.</p>	<p>Brussel, ... 2021.</p>
<p>Pour le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,</p>	<p>Voor de Brusselse Hoofdstedelijke Regering</p>

Le Ministre-Président du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé du Développement territorial et de la Rénovation urbaine, du Tourisme, de la Promotion de l'Image de Bruxelles et du Biculturel d'Intérêt régional,	De Minister-President van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Territoriale Ontwikkeling en Stadsvernieuwing, Toerisme, de Promotie van het Imago van Brussel en Biculturele Zaken van Gewestelijk Belang,

R. VERVOORT

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé des Finances, du Budget, de la Fonction publique, de la Promotion du Multilinguisme et de l'Image de Bruxelles	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Financiën, Begroting, Openbaar Ambt, de Promotie van Meertaligheid en van het Imago van Brussel
---	---



S. GATZ

La Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargée de la Mobilité, des Travaux publics et de la Sécurité routière,	De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Mobiliteit, Openbare Werken en Verkeersveiligheid,
--	--

E. VAN DEN BRANDT



REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

ARRETE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

BESLUIT VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de la Transition climatique, de l'Environnement, de l'Energie et de la Démocratie participative,

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Klimaattransitie, Leefmilieu, Energie en Participatieve Democratie,

A. MARON

Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale, chargé de l'Emploi et de la Formation professionnelle, de la Transition numérique, des Pouvoirs locaux et du Bien-être animal

De Minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering, belast met Werk en Beroepsopleiding, Digitalisering, de Plaatselijke Besturen en Dierenwelzijn

B. CLERFAYT